

Petite anthologie  
de la Ballade-des-Âges de Turquie  
(xvi<sup>e</sup>-xx<sup>e</sup> siècles)

À partir du xvi<sup>e</sup> siècle, apparaissent dans l'Empire Ottoman des chants intitulés *yaş nâme* « ballades-des-âges ». Ils vont se développer dans les siècles suivants, atteignant leur apogée au début de la Turquie républicaine. Ces poèmes chantés contiennent une foule d'informations sur les attitudes, les croyances, les convictions, les opinions toutes faites, la morale courante, les certitudes et les incertitudes de ce qui constitue le credo populaire partagé par les générations successives concernant les âges de la vie.

Ces ballades-des-âges sont chantées par des ménestrels itinérants, les *aşık*-s. Depuis des siècles ces poètes-chanteurs sillonnent villes et villages d'Anatolie. Ils sont présents lors de toutes les fêtes et cérémonies marquant les rites de passage, qui rythment le cours et le décours de la vie humaine.

Pour la première fois traduits en français, ces *yaş nâme* offrent une vision originale et attachante de la tradition orale de Turquie. Au-delà, on en suivra l'extension jusqu'au cœur de l'Asie Centrale turkophone.

*Professeur émérite des universités jusqu'en 2018, Rémy DOR a occupé la chaire de turc de l'Institut National des Langues et Civilisations Orientales et dirigé l'Institut Français d'Études sur l'Asie Centrale de Tachkent (Ouzbékistan). Il a poursuivi, jusqu'en 2018 également, sa carrière de chercheur au Centre d'Études Turques, Ottomanes, Balkaniques et Centrasiatiques de l'École des Hautes Études en Sciences Sociales.*

*Selim Yılmaz est né dans un petit village anatolien, du nom de Bebekköyü, de la région de Yozgat (Turquie). Après avoir passé une dizaine d'années en Belgique, il effectuera ses études supérieures à Ankara. En 1995, il obtient une bourse du ministère turc de l'enseignement supérieur pour préparer un doctorat de linguistique à l'Université Paris-III. En 2001 il intègre l'université Marmara d'Istanbul où il sera maître de conférences puis professeur, poste qu'il occupe encore actuellement ; il dirige le Département d'Études Françaises de l'Université Marmara.*

ISBN : 978-2-343-14664-5

19 €



Rémy Dor  
assisté de Selim Yılmaz

Petite anthologie de la Ballade-des-Âges de Turquie  
(xvi<sup>e</sup>-xx<sup>e</sup> siècles)

710



Poètes des cinq continents

Rémy Dor  
assisté de Selim Yılmaz

Petite anthologie  
de la Ballade-des-Âges  
de Turquie  
(xvi<sup>e</sup>-xx<sup>e</sup> siècles)



L'Harmattan